



Eine Projekt für junge Geflüchtete und  
Zugewanderte der Dortmunder Berufskollegs im  
Alter zwischen 16 und 25 Jahren

A project for young refugees and immigrants  
aged 16 to 25 years by the Dortmunder  
vocational college

**Frauensportgruppe des  
Dortmunder Bündnisses  
Women's sports group of the  
Dortmund WiF alliance**

# Das Bündnis The alliance



Gefördert durch:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und  
Integration



deutsche kinder- und jugendstiftung

[WWW.AN-GE-KOMMEN.DE](http://WWW.AN-GE-KOMMEN.DE)

Die Dortmunder Frauensportgruppe besteht seit 2017  
The women's sports group in Dortmund was founded in 2017

Das Team [The team](#)



**Fatma Ucar**

Organisation, Ansprechpartnerin und Begleitung der Teilnehmerinnen und deren Familien

[Organisation, contact person and support of participants and their families](#)

**Sumaya Mohamed Mimon**

Trainerin

[Coach](#)

**Mirabay Lotz**

Organisation und Beratung

[Organisation and counselling](#)

## Zielgruppe Target group

Junge geflüchtete Frauen  
zwischen 16 und 25 Jahren

Young refugee women between  
16 and 25 years

Offen für junge Frauen ohne  
Fluchthintergrund

Open for young women without  
refugee experience

# Ziele | Goals

- Gesellschaftliche, schulische und berufliche Teilhabe der jungen geflüchteten Frauen
- Participation of the young refugee women in society, education and work
- Peer-to-peer Austausch der jungen Frauen
- Peer-to-peer exchange between the young women
- Kennenlernen neuer Sportarten
- Discovery of new types of sports
- Vermittlung in Sportvereine
- Referrals to sports clubs
- Förderung des Selbstvertrauens der jungen Frauen
- Development of the women's self-confidence
- Gesundheitsförderung
- Health promotion



# Das haben wir bisher gemacht: This is what we have done so far:

Eislaufen/ Ice Skating

Fußball/ Football

Selbstverteidigung/  
Self Defense

Volleyball

Yoga

Basketball



Schwimmen/ Swimming

Fitness

Tanzen/  
Dancing



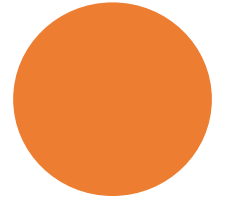
Feldhockey/  
Field Hockey

Badminton

# Aktuelles Angebot

## Current offers

- einmal wöchentlich Zumba und Fitness
- [Weekly zumba and fitness sessions](#)
- einmal wöchentlich Frauenschwimmen
- [Weekly swimming class](#)
- Beratung (Übergang Schule und Beruf)
- [Counseling](#)
- gemeinsame Ausflüge
- [Leisure time get-aways](#)
- Kooperation mit dem StadtSportBund Dortmund e.V. (Anbindung an Sportvereine)
- [Referral to sports clubs](#)
- während des Lockdowns gemeinsames Training über Videochat
- [Online training sessions during lockdown](#)





Herausforderungen

Challenges

Anbindung an Sportvereine ist erschwert, aufgrund...

- Später Trainingszeiten.
  - Weniger Teamsportangebote für erwachsene Einsteigerinnen.
  - Familiäre Einbindung und Ansprüche einiger weniger Teilnehmerinnen.
- 
- Connecting participants to the sports clubs is difficult, as...
  - Training hours are late.
  - Only few adult's teams are open to beginners.
  - family structures of a few participants restrict their leisure time.



Damit haben wir gute Erfahrungen gemacht:

We've had good experiences with:

- Weibliche Trainerinnen und Mitarbeiterinnen mit Migrationsgeschichte
- Geschützter Raum nur für Frauen\*
- Trainingszeiten nachmittags
- Trainingsort gut zu erreichen
- Bei der Wahl der Sportarten, die Teilnehmerinnen entscheiden zu lassen
- Unterstützung über den Sport hinaus (z.B. bei der Schule, Problemen mit Behörden...)
- Kontakthalten über Chatgruppe
- Female coaches and staff with a migratory experience
- Safe space only for women\* (\*people who identify as women)
- Afternoon training times
- Accessible training location
- Let participants choose type of sport
- Support beyond sport (e.g. with school, public offices etc.)
- Holding contact via a chat group

